

Rámcová dohoda o poskytnutí služieb č. 682.223/2016
Uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov

Medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľom:

Obchodné meno: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Sídlo: Hlboká cesta 2,833 36 Bratislava 37

IČO: 00699021

DIČ: [REDACTED]

IČ DPH: [REDACTED]

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

V zastúpení: Ing. Silvia Toldyová, generálna riaditeľka

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Obchodné meno: Jones Lang LaSalle s.r.o.

Sídlo: Astoria Palace, Hodžovo námestie 1/A, 811 06 Bratislava

IČO: 36 669 504

DIČ: [REDACTED]

IČ DPH: [REDACTED]

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

v zastúpení: Miroslav Barnáš, konateľ

(ďalej len „Poskytovateľ“ a spolu s „Objednávateľom“ ďalej len „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto rámcovú dohodu v súlade s výsledkom verejného obstarávania na poskytnutie služby podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov na predmet zákazky „Vypracovanie správy o výške priemernej ceny nájomov“ (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je vypracovanie správy pre rok 2017 a jej aktualizácie o výške priemernej ceny mesačných nájomov za podmienok bližšie špecifikovaných v článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „Predmet zmluvy“), ktoré sa Poskytovateľ zaväzuje vykonať pre Objednávateľa a odovzdať mu plnenie vyplývajúce z Predmetu zmluvy za dodržania podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas takto ponúkané plnenie Poskytovateľa prevziať a zaplatiť Poskytovateľovi odmenu podľa článku IV. tejto Zmluvy.

Článok II.

Špecifikácia Predmetu zmluvy

Predmetom zmluvy je vypracovanie správy o výške priemernej ceny mesačných nájomov pre rok 2017 a jej aktualizácie v EUR bez DPH, sadzba DPH, výška DPH v EUR a cena s DPH v EUR na:

1. Zariadené byty v strednom štandarde na 1 m²

(Príloha č. 1 - Tabuľka A).

- a) v centre mesta, vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny,
- b) v širšom centre mesta, vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny,
- c) na okraji mesta vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny.

2. Zariadené rezidenčné byty a rezidencie v strednom až vyššom štandarde na 1 m²

(Príloha č. 1 - Tabuľka B).

- a) v centre mesta, vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny,
- b) v širšom centre mesta, vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny,
- c) na okraji mesta vyjadrením jedného číselného údaju ako výšky priemernej ceny.

3. Výstupom Predmetu zmluvy bude písomná správa vo forme tabuľky obsahujúca výšku priemernej ceny mesačných nájomov na m² zariadeného bytu, zariadeného rezidenčného bytu alebo rezidencie v troch lokalitách na jednotlivé mestá. Pri výpočte priemernej ceny mesačných nájomov je potrebné vyňať nebezpečné štvrte, nevhodné pre ubytovanie zamestnancov Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR na zastupiteľských úradoch, avšak v komentári môže byť táto skutočnosť uvedená. Poskytovateľ vyhotoví Predmet zmluvy a odovzdá ho Objednávateľovi v dvoch vyhotoveniach (v tlačenej forme podpísané Poskytovateľom) a v elektronickej forme (na CD/DVD nosiči alebo pamäťovom kľúči USB v Microsoft Excel súbore).

Článok III.

Lehoty a výška plnenia a miesto plnenia

1. Písomná správa o výške priemernej ceny mesačných nájomov na rok 2017 bude vypracovaná do 30 kalendárnych dní odo dňa objednania Objednávateľom.

2. Zmluva sa uzatvára do 31.12.2017 alebo do vyčerpania finančného limitu 19.900,00 EUR bez DPH podľa toho, čo nastane skôr, pričom aktualizácia údajov v počte prvých 15 ďalších miest je zahrnutá v základnej cene podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.

3. Aktualizáciu miest v súlade s čl. III. ods. 2, vykoná Poskytovateľ na žiadosť Objednávateľa na základe jeho objednávky/objednávok.

4. Písomná správa o výške priemernej ceny mesačných nájomov pre aktualizáciu miest bude vypracovaná Poskytovateľom do 30 kalendárnych dní odo dňa objednania Objednávateľom.

5. Miestom plnenia Predmetu zmluvy je Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Odbor investícií, nehnuteľností a služieb.

Článok IV.

Odmena za vykonanie Predmetu zmluvy

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí po protokolárnom odovzdaní a prevzatí Predmetu zmluvy uvedenom v čl. II. poskytovateľovi odmenu za riadne a včas vykonaný Predmet zmluvy uvedený v čl. II. ods. 1 a 2 v súlade s čl. III. ods. 1. Cena za jedno mesto v zmysle ods. 1. čl. II. je stanovená vo výške 100,00 EUR bez DPH, pričom

DPH predstavuje sumu 20,00 EUR a celková cena predstavuje 120,00 EUR vrátane DPH (slovom stodvadsať EUR). Cena za jedno mesto v zmysle ods. 2. čl. II. je stanovená vo výške 106,10 EUR bez DPH, pričom DPH predstavuje sumu 21,22 EUR a celková cena predstavuje 127,32 EUR vrátane DPH (slovom stodvadsaťsedem EUR a tridsaťdva centov) a celková cena ods. 1. a 2. čl. II. predstavuje 9.950,00 EUR bez DPH, pričom DPH predstavuje sumu 1.990,00 EUR a celková cena predstavuje 11.940,00 EUR vrátane DPH (slovom jedenásttisíc deväťstoštyridsať EUR).

2. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí po protokolárnom odovzdaní a prevzatí Predmetu zmluvy uvedenom v čl. II. poskytovateľovi odmenu za riadne a včas vykonanú aktualizáciu za jedno mesto nad rámec počtu 15 ďalších miest podľa čl. II. ods. 2., uvedené/doplnené v čl. II. ods. 1 a 2 v súlade s čl. III. ods. 2, 3 a 4. Cena za jedno mesto v zmysle ods. 1. čl. II. je stanovená vo výške 100,00 EUR bez DPH, pričom DPH predstavuje sumu 20,00 EUR a celková cena predstavuje 120,00 EUR vrátane DPH (slovom stodvadsať EUR). Cena za jedno mesto v zmysle ods. 2. čl. II. je stanovená vo výške 106,10 EUR bez DPH, pričom DPH predstavuje sumu 21,22 EUR a celková cena predstavuje 127,32 EUR vrátane DPH (slovom stodvadsaťsedem EUR a tridsaťdva centov).

3. Poskytovateľ prehlasuje, že v odmene podľa ods. 1. a 2. tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek nevyhnutné a účelne vynaložené náklady, ktoré Poskytovateľovi vzniknú v spojení s plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Poskytovateľ nemá voči Objednávateľovi nárok na akékoľvek ďalšie peňažné či nepeňažné plnenie v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy.

4. Podkladom pre zaplatenie odmeny bude faktúra vystavená Poskytovateľom, ktorá bude spĺňať minimálne náležitosti daňového dokladu (aspoň: označenie faktúry a jej číslo, názov a sídlo Objednávateľa a Poskytovateľa, DIČ, IČ DPH, identifikovanie Zmluvy, predmet plnenia a obdobie poskytovania služieb/dátum zdaniteľného plnenia/, deň vystavenia faktúry, deň odoslania faktúry, deň splatnosti, označenie bankového spojenia/názov peňažného ústavu a číslo účtu, súpis vykonaných plnení/prác, uvedenie ceny práce, fakturovanú čiastku, odtlačok pečiatky a podpis oprávnenej osoby). V prípade, že faktúra nebude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ich Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opraveného dokladu. Splatnosť faktúry je 21 dní od jej doručenia Objednávateľovi.

5. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Poskytovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z dlžnej sumy.

6. V prípade omeškania Poskytovateľa s vykonaním Predmetu zmluvy riadne a včas má Objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z celkovej sumy uvedenej v čl. IV ods. 1, resp. z celkovej sumy za jednotlivé aktualizácie na základe čl. III ods. 3 v súlade s čl. IV ods. 2 Zmluvy.

Článok V.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať Predmet zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou, podľa svojich najlepších schopností a znalostí a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa na Predmet zmluvy priamo či nepriamo vzťahujú a zodpovedá Objednávateľovi za pravdivé, správne a aktuálne vypracovanie Predmetu zmluvy.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri vypracovaní Predmetu zmluvy bude vychádzať z informácií získaných z vlastného prieskumu trhu uskutočneného Poskytovateľom a s využitím vnútorných zdrojov a partnerských organizácií umiestnených mimo územia Slovenskej republiky. Poskytovateľ sa zaväzuje v dohodnutej lehote

plnenia vyvíjať úsilie a odbornú starostlivosť o riadne overenie presnosti všetkých informácií zistených na základe vlastného prieskumu trhu.

3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi pri plnení Predmetu zmluvy všetku potrebnú súčinnosť, riadne a včas poskytnúť Poskytovateľovi všetky dokumenty a podklady ktorými disponuje o ktoré ho Poskytovateľ požiada za účelom plnenia Predmetu zmluvy.

4. Objednávateľ má právo pri aktualizácii upravovať rozsah miest uvedených v článku II, ods. 1. a 2.. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi rozsah miest požadovanej aktualizácie.

5. Poskytovateľ nezodpovedá za chyby a vady a prípadné škody vzniknuté Objednávateľovi prípadne akýmkoľvek tretím osobám spôsobené používaním výsledkov vyplývajúcich z Predmetu zmluvy Objednávateľom, ktoré vznikli na základe nesprávnych informácií poskytnutých Poskytovateľovi Objednávateľom alebo v dôsledku iných dôvodov majúcich pôvod u Objednávateľa.

Článok VI.

Zachovávanie mlčanlivosti

1. Poskytovateľ je povinný zachovávať po dobu platnosti tejto Zmluvy, ako aj po jej ukončení, mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach organizačnej, obchodnej, výrobnjej a technickej povahy, ktoré sa dozvedel v súvislosti s plnením svojich povinností, ktoré Objednávateľ označil za dôverné (ďalej len „**Informácie**“). Poskytovateľ sa rovnako zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a okolnostiach, ktoré nastali a ktoré sa dozvedel počas rokovania o uzatvorení tejto Zmluvy, ako aj pri podpise tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje, že tieto Informácie použije iba v rámci svojho obchodného vzťahu s Objednávateľom založeného touto Zmluvou a nebude kopírovať, reprodukovat', rozširovať alebo inak sprístupňovať Informácie tretím osobám alebo používať takéto informácie vo svoj vlastný prospech alebo v prospech tretích osôb, a to ako po dobu trvania tejto Zmluvy, tak aj po jej skončení. Strany si budú poskytovať počas celého trvania zmluvného vzťahu potrebnú súčinnosť, konať v dobrej viere a rešpektovať záujmy druhej Strany.

Článok VII.

Skončenie zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím lehoty alebo vyčerpaním finančného limitu uvedeného v čl. III, ods. 2. Zmluvy, akceptovaním Predmetu zmluvy vyhotoveného v zmysle tejto Zmluvy zo strany Objednávateľa, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.

2. Poskytovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade omeškania Objednávateľa s platbou faktúry o viac ako 10 pracovných dní.

3. Objednávateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Poskytovateľ nedodrží záväzky vyplývajúce z čl. II a čl. III.

4. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. V odstúpení sa musí uviesť dôvod odstúpenia tak, aby bol jednoznačne identifikovateľný a nezameniteľný s iným dôvodom, inak je odstúpenie neplatné. Odstúpenie je účinné dňom doručenia druhej Zmluvnej strane.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej Republiky.

2. Vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

3. Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva (2) obdrží Objednávateľ a jeden (1) Poskytovateľ.

4. Meniť a dopĺňať túto Zmluvu možno po vzájomnej dohode Zmluvných strán, výlučne formou písomných číslovaných dodatkov.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana, ktorá sa rozhodla doručiť svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane, je povinná odovzdať svoj písomný prejav vôle druhej Zmluvnej strane alebo zaslať svoj písomný prejav vôle na adresu sídla druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Zmluvná strana doporučenú poštovú zásielku od druhej Zmluvnej strany z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa táto zásielka za doručení uplynutím desiatich dní odo dňa jej odoslania na poslednú známu adresu sídla Zmluvnej strany, ktorej bola zásielka určená a odoslaná.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, jej textu porozumeli a na znak toho túto Zmluvu podpisujú.

7. Poskytovateľ týmto vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy v elektronickej alebo inej forme. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 10 ods. 3 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva nie je ani zverejnenie zmluvy podľa § 5a ods. 11 predmetného zákona.

8. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je:

- Príloha č. 1
- Tabuľka A
 - Tabuľka B
 - Stredný štandard vybavenia zariadeného bytu - opis
 - Stredný až vyšší štandard vybavenia zariadeného rezidenčného bytu alebo rezidencie - opis

Poskytovateľ

Objednávateľ

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Tabuľka č. A

Mestá, v ktorých je potrebné zabezpečiť na rok 2017 na zariadené byty v priemernom štandarde priemerné ceny mesačného nájomného v EUR za m²

p.č.	Mesto	p.č.	Mesto	p.č.	Mesto	p.č.	Mesto
1.	Abu Dhabi	18.	Jakarta	35.	Paríž	52.	Užhorod
2.	Abuja	19.	Káhira	36.	Podgorica	53.	Varšava
3.	Adis Abb	20.	Kišiňov	37.	Praha	54.	Washington
4.	Ankara	21.	Kodaň	38.	Priština	55.	Záhreb
5.	Astana	22.	Krakov	39.	Riga	56.	Ženeva
6.	Bangkok	23.	Kyjev	40.	Sankt.Pet.		
7.	Bejrút	24.	Kuvajt	41.	Sarajevo		
8.	Berlín	25.	Lisabon	42.	Šanghaj		
9.	Bern	26.	Londýn	43.	Skopje		
10.	Brusel	27.	Ľubl'ana	44.	Štokholm		
11.	Budapešť	28.	Madrid	45.	Štrasburg		
12.	Buenos Air.	29.	Minsk	46.	Taipei		
13.	Dublin	30.	Mníchov	47.	Taškent		
14.	Haag	31.	Nairobi	48.	Tbilisi		
15.	Hanoj	32.	New York	49.	Teherán		
16.	Helsinki	33.	Nikózia	50.	Tel Aviv		
17.	Istanbul	34.	Oslo	51.	Tirana		

Tabuľka č. B

Mestá, v ktorých je potrebné zabezpečiť na rok 2017 na zariadené rezidenčné byty a rezidencie v strednom a vyššom štandarde priemerné ceny mesačného nájomného v EUR za m²

p.č.	Mesto	p.č.	Mesto	p.č.	Mesto	p.č.	Mesto
1.	Abu Dhabi	13.	Káhira	25.	Paríž	37.	Tel Aviv
2.	Abuja	14.	Kišiňov	26.	Podgorica	38.	Tirana
3.	Ankara	15.	Krakov	27.	Priština	39.	Užhorod
4.	Astana	16.	Kyjev	28.	Riga	40.	Viedeň
5.	Bangkok	17.	Kuvajt	29.	Sarajevo	41.	Záhreb
6.	Bejrút	18.	Ľubl'ana	30.	Šanghaj		
7.	Brusel	19.	Madrid	31.	Skopje		
8.	Dublin	20.	Minsk	32.	Štokholm		
9.	Haag	21.	Mníchov	33.	Taipei		
10.	Hanoj	22.	Nairobi	34.	Taškent		
11.	Istanbul	23.	New York	35.	Tbilisi		
12.	Jakarta	24.	Nikózia	36.	Teherán		

Stredný štandard vybavenia zariadeného bytu:

1. Predsieň (vstupná hala)

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) vešiaková stena so zrkadlom;
- d) skrinka na obuv;
- e) odkladacie skrinky alebo police;
- f) osvetľovacie teleso.

2. Kúpeľňa

- a) nástenná toaletná skrinka so zrkadlom;
- b) skrinka na hygienické potreby;
- c) osvetľovacie teleso;
- d) automatická práčka, ak štátny zamestnanec a zamestnanec nemá možnosť využitia spoločnej pracovne.

3. Kuchyňa

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) kuchynská linka s odsávačom pary a osvetlením;
- d) odkladacie skrinky alebo police;
- e) chladnička s mrazničkou;
- f) sporák s grilom;
- g) stôl a stoličky v primeranom počte podľa členov domácnosti;
- h) osvetľovacie teleso.

4. Obývacia izba

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) sedacia súprava, vrátane konferenčného stolíka;
- c) obývacia stena alebo skrinková zostava;
- d) jedálenský stôl a stoličky v primeranom počte podľa počtu členov domácnosti;
- e) záclony, závesy vrátane závesných konzol;
- f) luster a stojanové osvetľovacie teleso.

5. Spálňa

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) lôžko alebo dvojlôžko s úložným priestorom;
- d) skrinky na vankúše a paplóny;
- e) skrine alebo odkladacia skrinková zostava;
- f) osvetľovacie teleso a nočné lampy.

6. Izba pre deti (vybavenie závisí od počtu detí)

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) posteľ s úložným priestorom;
- d) pracovný stolík a stolička;
- e) knihovnička;
- f) skriňa na šaty;
- g) odkladací stolík;
- h) osvetľovacie teleso a nočná lampa.

V tropickej oblasti alebo inak zdravotne obtiažnej oblasti je štandardným vybavením aj klimatizačná jednotka do každej obytnej miestnosti.

Stredný až vyšší štandard vybavenia zariadeného rezidenčného bytu alebo rezidencie:

1. Predsieň (vstupná hala)

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) vešiaková stena so zrkadlom;
- d) skrinka na obuv;
- e) odkladacie skrinky alebo police;
- f) osvetľovacie teleso;
- g) sedacia súprava vrátane konferenčného stolíka, ak to vyžaduje povaha priestoru.

2. Kúpeľňa

- a) nástenná toaletná skrinka so zrkadlom;
- b) skrinka na hygienické potreby;
- c) osvetľovacie teleso.

3. Kuchyňa

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) kuchynská linka s odsávačom pary a osvetlením;
- d) odkladacie skrinky alebo police;
- e) chladnička s mrazničkou;
- f) sporák s grilom;
- g) stôl a stoličky v primeranom počte podľa počtu členov domácnosti alebo intenzity stykovej aktivity diplomatickej misie;
- h) osvetľovacie teleso.

4. Jedáleň

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) jedálenský stôl a stoličky v primeranom počte podľa počtu členov domácnosti alebo intenzity stykovej aktivity diplomatickej misie;
- d) kompletný stolovací servis;
- e) kompletná súprava skla a porcelánu;
- f) odkladací a servírovací stolík;
- g) luster a stojanové osvetľovacie teleso;
- h) ozdobné sklo, keramika a obrazy v počte najviac dva.

5. Obývacia izba

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) sedacia súprava, vrátane konferenčného stolíka;
- c) obývacia stena alebo skrinková zostava;
- d) barový alebo servírovací stolík;
- e) záclony, závesy vrátane závesných konzol;
- g) luster a stojanové osvetľovacie teleso;
- h) ozdobné sklo, reprezentačná keramika a obrazy v počte najviac dva.

6. Spálňa

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesnej konzoly;
- c) lôžko alebo dvojľôžko s úložným priestorom;
- d) skrinky na vankúše a paplóny;
- e) odkladacie stolčeky;

- f) toaletný stolík so zrkadlom;
- g) skrine alebo odkladacia skrinková zostava;
- h) osvetľovacie teleso a nočné lampy.

7. Izba pre deti (vybavenie je závislé na počte detí)

- a) podlahová krytina alebo koberec;
- b) záclony a závesy, vrátane závesných konzol;
- c) posteľ s úložným priestorom;
- d) pracovný stolík a stolička;
- e) knihovnička;
- f) skriňa na šaty;
- g) odkladací stolík;
- g) osvetľovacie teleso a nočná lampa.

8. Štandardným vybavením bytu vedúceho diplomatickej misie je aj:

- a) farebný televízor;
- b) videorekordér;
- c) audiosúprava;
- d) automatická práčka;
- e) vysávač;
- f) kuchynský robot alebo samostatné stroje;
- g) mikrovlná rúra;
- h) umývačka riadu;
- i) stolík pod počítač.

Pri väčšom počte miestností sa tieto miestnosti vybavujú zariadením podľa charakteru ich využitia s prihliadnutím na odseky 1a 2.

V tropickej oblasti alebo inak zdravotne obtiažnej oblasti je štandardným vybavením aj klimatizačná jednotka do každej obytnej miestnosti.